

December 2005

Vol. **40**



封面故事

水環境再造 國際趨勢

本期以水環境再造之國際趨勢為主軸，介紹目前在國際上引起重視之相關議題，以提供國內推動水環境及都市規劃之參考。

本季刊採用環保油墨、再生紙印製

創刊日期：中華民國八十五年九月十五日

發行人：陳仲賢

發行所：經濟部水利署

地址：台北市信義路三段41之3號9~12樓

顧問：陳陵援

編輯委員：林襟江、吳約西、陳弘由、謝政道
沈榮茂、潘惠民、楊介良、曲新生
陳發林、黃鎮臺、陳仁仲

總編輯：黃鎮臺

副總編輯：傅孟台

主編：蘇娟儀

編輯群：吳明鴻、曾蕙芯、葉俊逸

地址：新竹縣竹東鎮中興路四段195之6號
64館

電話：(03)591-4339

傳真：(03)582-0471

設計印刷：青迪思創意有限公司

電話：(03)574-8377

登記字號：局版北市誌字第1744號



本季刊採用環保(黃豆)油墨印製，內頁為再生紙。黃豆油墨具有多項優點，包括無污染性、耐摩擦性佳、印刷量大、墨色深厚亮麗、紙張墨容易移除而能保持再生紙的白度等特性，在對人體及對環境影響上優於石油系油墨，故本刊物全部採用黃豆油墨印製。

C O N T E N T S

2 編者的話

節水服務團/傅孟台

特別報導

4 觀天下，看台灣

從國際水資源開發與利用趨勢談國內節水推動策略

節水服務團/李信玄

8 日本水環境再造經驗

千葉縣印旛沼澤流域向水循環健全化之挑戰

千葉縣縣土整備部河川計畫課
印旛沼流域水循環健全化會議事務局/吉田正彥

16 德國水環境再造經驗

人工溼地，創新的地區性都市污水處理方法

Technical University Berlin, Germany / Dipl. Geogr. Katharina Teschner

23 韓國水環境再造經驗

首爾市「清溪川」的重生，再造城市新風貌

節水服務團/蘇娟儀 圖/傅孟台

26 有了水，才有生命

瑞典斯德哥爾摩「世界水週」

編輯部 圖/ Stockholm International Water Institute

29 北京的水環境再造經驗

以新北京，新奧運為目標的節約用水策略

北京市節水用水管理中心主任/劉紅



專欄

32 法鼓山的雨水利用政策及經驗分享
法鼓山教育園區/果旭法師 法鼓山教育園區/果器法師
法鼓山教育園區方丈室特別助理/李孟崇

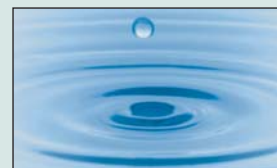


38 把水留下來 育百年大業
法鼓山雨水利用推行理念
編輯部



專題報導

41 94年度節約用水績優單位專題報導 (I)
茂德科技、台積電晶圓12廠、台塑仁武廠
台北自來水事業處、新竹科園國小、文化大學
經濟部水利署



技術新知

48 省水器材產品系列報導 (二十二)
國內衛浴品牌最佳守護者—電光企業
經濟部水利署/楊介良 節水服務團/王先登



50 Living Machines 在生活污水應用之探討
節水服務團/吳明鴻



活動報導

53 水利署與工研院合設揭牌儀式紀實
節水實驗室邁入新的里程碑
經濟部水利署/楊介良 節水服務團/王先登



56 創意收雨水，節水大挑戰
2005年國際雨水收集奧林匹克創意競賽熱鬧開鑼
節水服務團/蘇娟儀



59 結合國際力量 共播雨水種子
東亞區雨水利用國際研討會會議紀實
經濟部水利署/林哲正



60 建立校園節水的交流平台
大專院校社群節水技術及經驗分享研習會紀實
節水服務團/吳明鴻

